

II 1976

0

6

2

TY 19 — 32 — 73

1

2

студия
ДИА  ИЛЬМ

08—3—419



Смешинка №14



—Здравствуйте, ребята! Это я—Смешинка! Неужели не узнаете? Вы, наверное, не отгадаете, почему я стою на голове? Привыкаю! Я собираюсь в путешествие на Горизонтские острова и должна обязательно это уметь, потому что...

На весёлых,
На зелёных
Горизонтских островах,
По свидетельству учёных,
Ходят все
На головах!



Говорят,
Что там живёт
Трёхголовый Кашалот,
Сам играет на рояле,
Сам танцует,
Сам поёт!





По горам
На самокате
Ездят там
Бычки в томате!

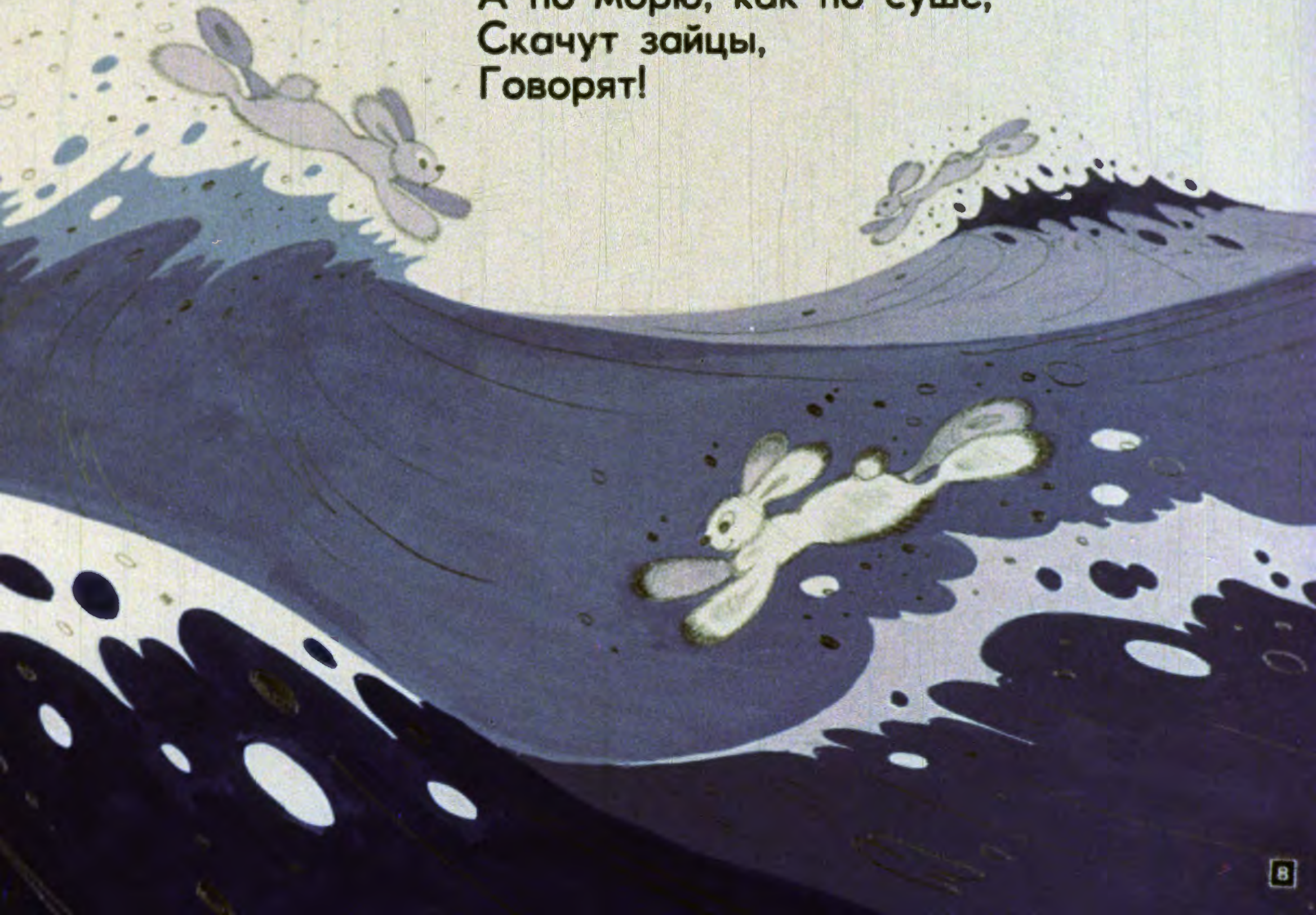
А один учёный Кот
Даже водит
Вертолёт!



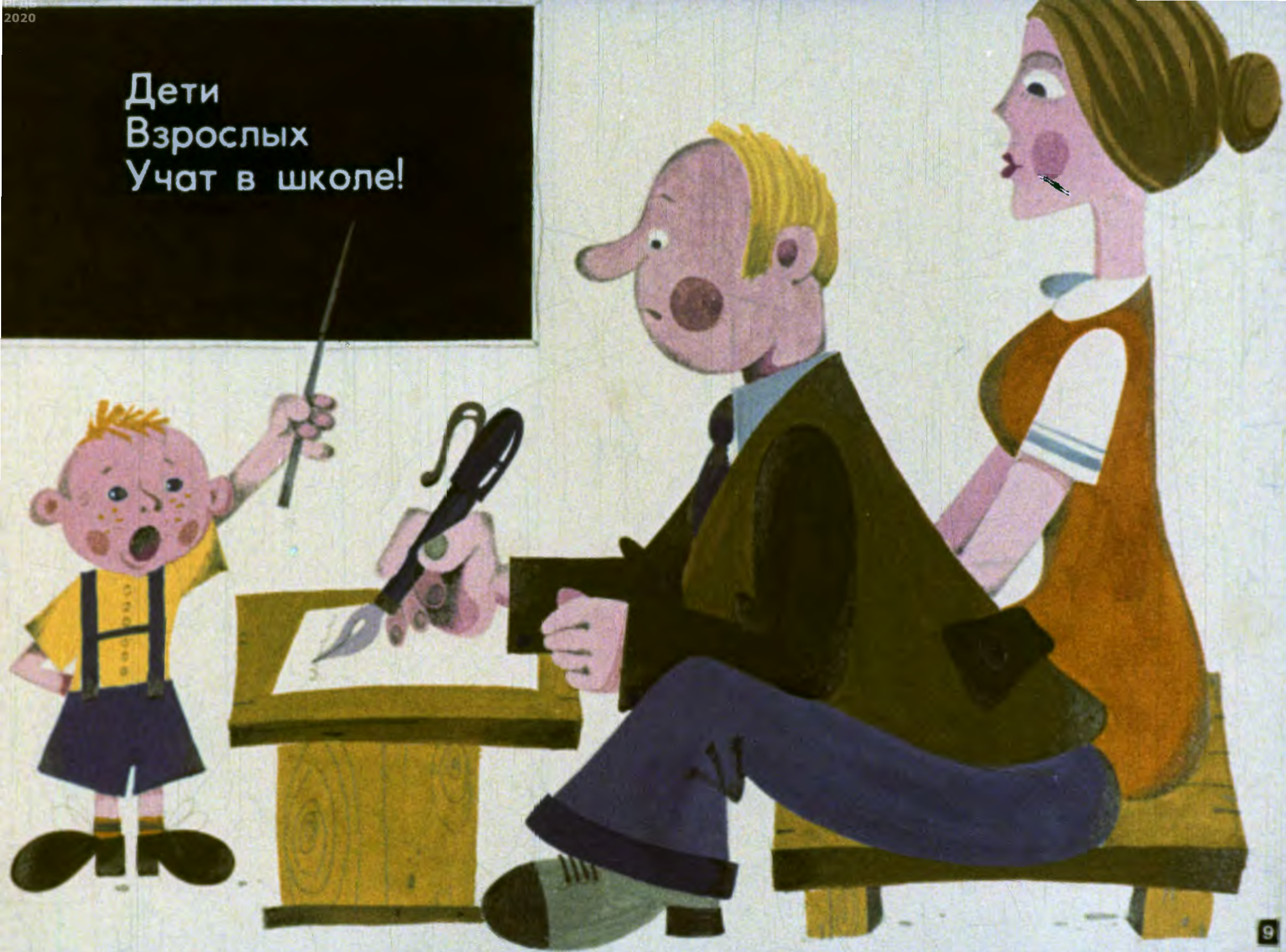


Там растут на вербе груши,
Шоколад
И мармелад,

А по морю, как по суше,
Скачут зайцы,
Говорят!



Дети
Взрослых
Учат в школе!





— Там на каждом отдельном островке — свои чудеса. Откуда я это знаю? Из стихов, конечно! Раньше я их помнила все наизусть, но теперь они у меня из головы выскочили, пока я на ней стояла. Давайте мою книжку... Зачем же вы ставите её вверх ногами?! Я же сейчас не стою на голове.

Вот теперь правильно! Послушайте, я вам прочитаю, что делается на одном из островов —



в Пряжиковичах



В Пряникóвичах всё из пряника—
Дом из пряника и лужайка.

Там по сахару белоснежному
Скачет пряничный белый заяка.

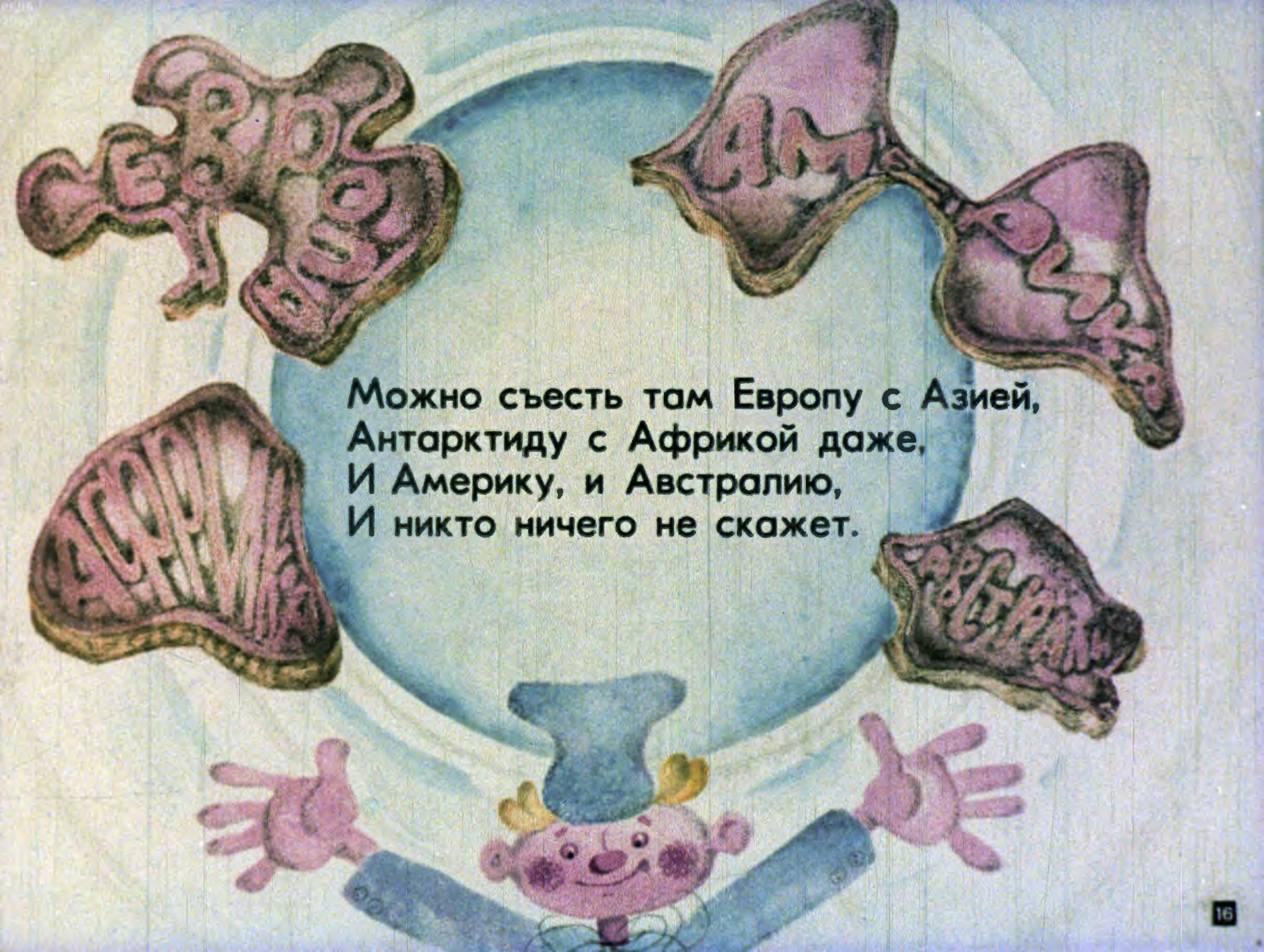


В Пряниковичах всё съедобное,
Потому что там всё из пряника.
Можно съесть и луну и облако,
Даже тётушку и племянника.



В Пряниковичах нет несладкого:
Сладок уксус, сладка наука—
Арифметика и грамматика,—
Даже глобус, круглая штука.



A whimsical illustration of a world map where the continents are represented as cookies. The cookies are arranged in a circular pattern around a central blue circle. The cookies are: Europe (top left), Asia (top right), Australia (bottom right), Africa (bottom left), and Antarctica (center). Each cookie is a different shape and color, with the continent names written on them in a stylized font. The background is a light blue sky with a large blue circle in the center. At the bottom, a small, round, pink-faced character with a blue hat and a blue suit is peeking out from behind the map, with its hands raised. The character has a friendly expression and is looking up at the map.

Можно съесть там Европу с Азией,
Антарктиду с Африкой даже,
И Америку, и Австралию,
И никто ничего не скажет.



В Пряниковичах возле мостика
Будка пряничного сапожника.
К туфле пряничный бантик сахарный
Пришивает он осторожненько.

По ночам фонари из пряников
Зажигают—такой порядок.
Даже труд старика фонарщика
В Пряниковичах тоже сладок.



— Но самое замечательное
сооружение в Пряниковичах,
разумеется,

ДВОРЕЦ КОРОЛЯ ПЯТЯНЖА -

сладчайшего правителя
этой страны.



Дворец себе построил
Король Пипин. О боже!

Из пирожков, пирожных
И кренделей он сложен.



Из пряников—ворота,
Из коржиков—ограда,

А в окнах вместо стёкол
Кусочки шоколада.



—Зверей и птиц там не сажают
в клетки, потому что клетки тоже
из сахара и леденцов. Поэтому
все свободно разгуливают по го-
роду или едут в экипаже. Там
могут встретиться


НОСОРОГИ НА ДОРОГЕ

И даже был однажды такой случай, что...



Как-то ехали дроги,
А в них Носороги:
Папа,
Мама
И сын.





А бубенчик на сбруе:
Дзын,
Дзын,
Дзын...

А на козлах тех дрожек
В цилиндре в горошек
Пан извозчик сидел
И кричал:

«Но, Агата,
Но, крошка,
Шевелись
Хоть немножко!»



Солнце было весеннее,
И к тому ж воскресенье.

Все у окон
Сидели
И на дрожки
Глядели

И других подзывали к окну:
«Погляди-ка,
Поди-ка,
Сколько помпы
И шика!
Ну и ну!»



И из окон кричали:
«Привет!»
Носороги кивали
В ответ.

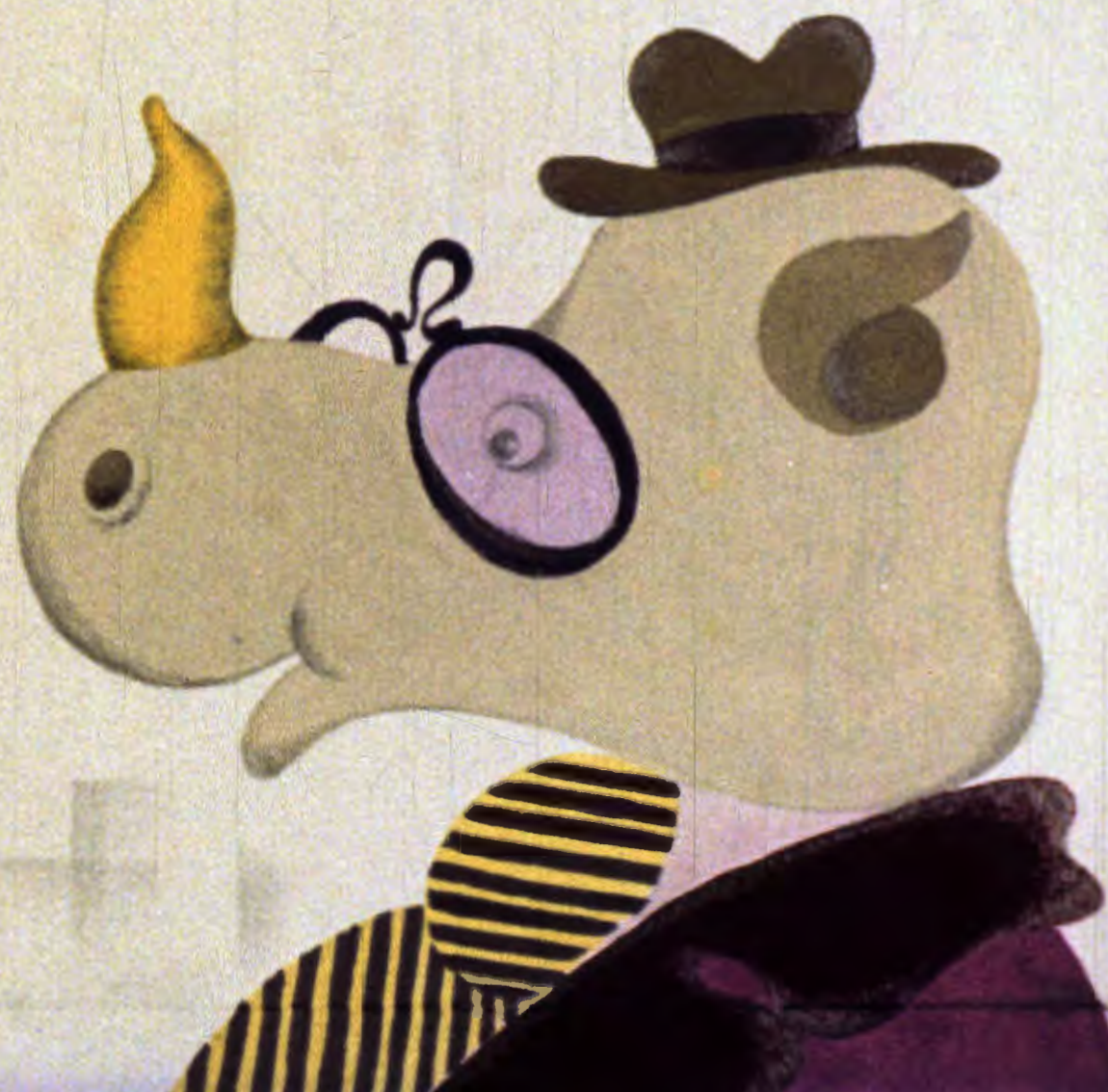


А в узком и длинном
Ряду магазинном
Слона повстречали
С супругой
И сыном.

«Дорогие соседи, далёко ли
Вы так рано на дрожках зацокали?»



«На вокзал, милый Слон, на вокзал,—
Носорог, улыбаясь, сказал,—
На экспресс Носорожский.



На нём
Мы помчим
В Носорожье
Втроём.



Там немало
Отличных рогов
Специально
Для наших носов».



«Значит, там продают
Носо-
Роги?

Превосходно.
Счастливой дороги!»



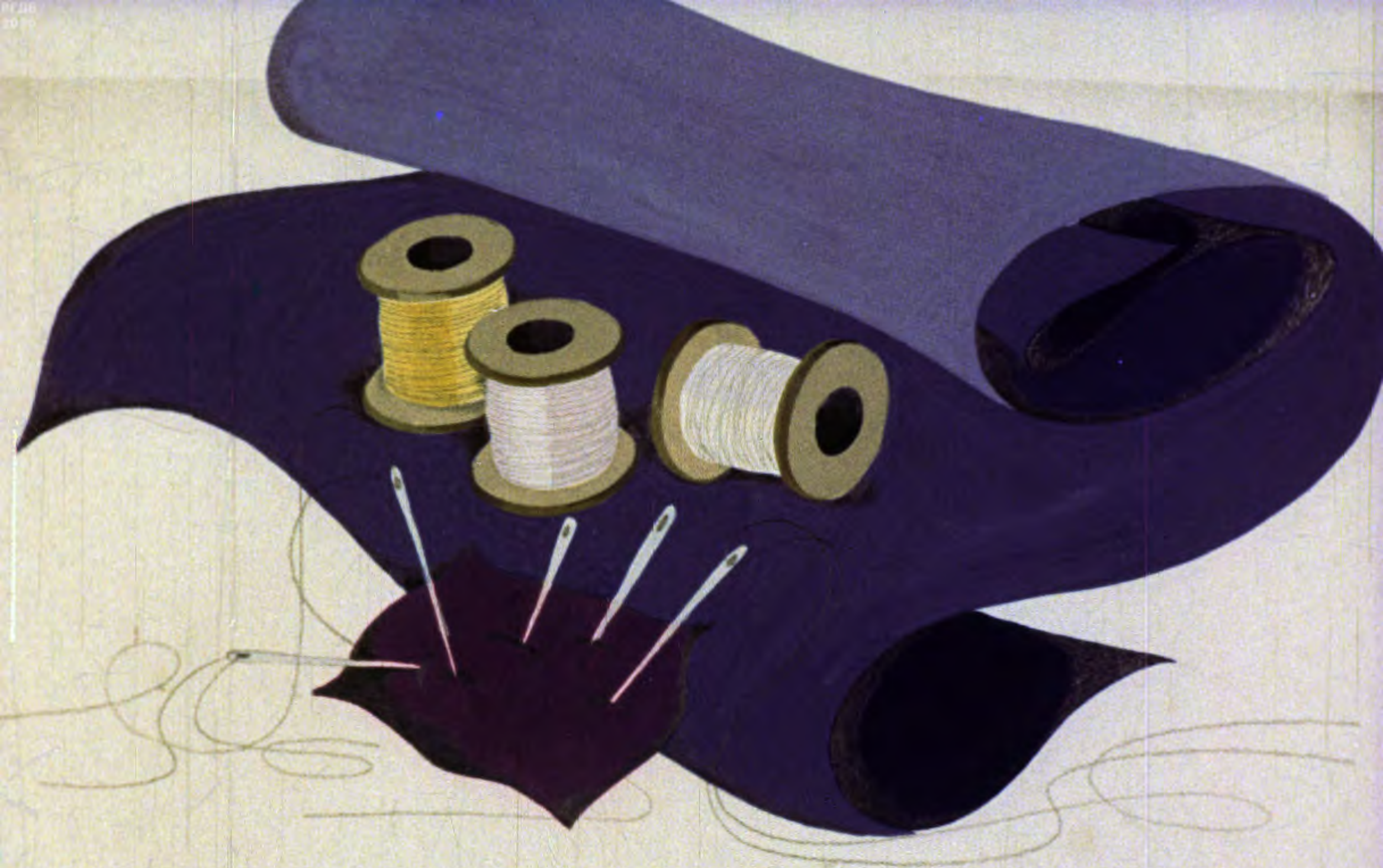
—Слон пошёл провожать Носорогов, а пани Слониха с сыном отправилась по магазинам за покупками. Ведь слонам не так-то легко найти подходящие вещи. Достаточно вспомнить,

КАК ПАНИ СЛЮНИХА СЫНИШКЕ ШТАНИШКИ ШИЛА



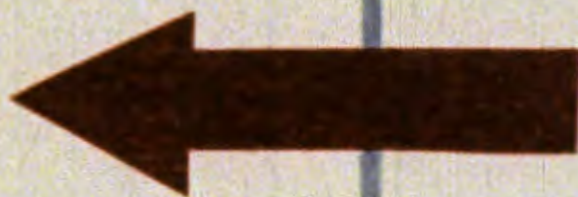
Вздумала как-то в праздник сынишке
Пани Слониха справить штанишки.



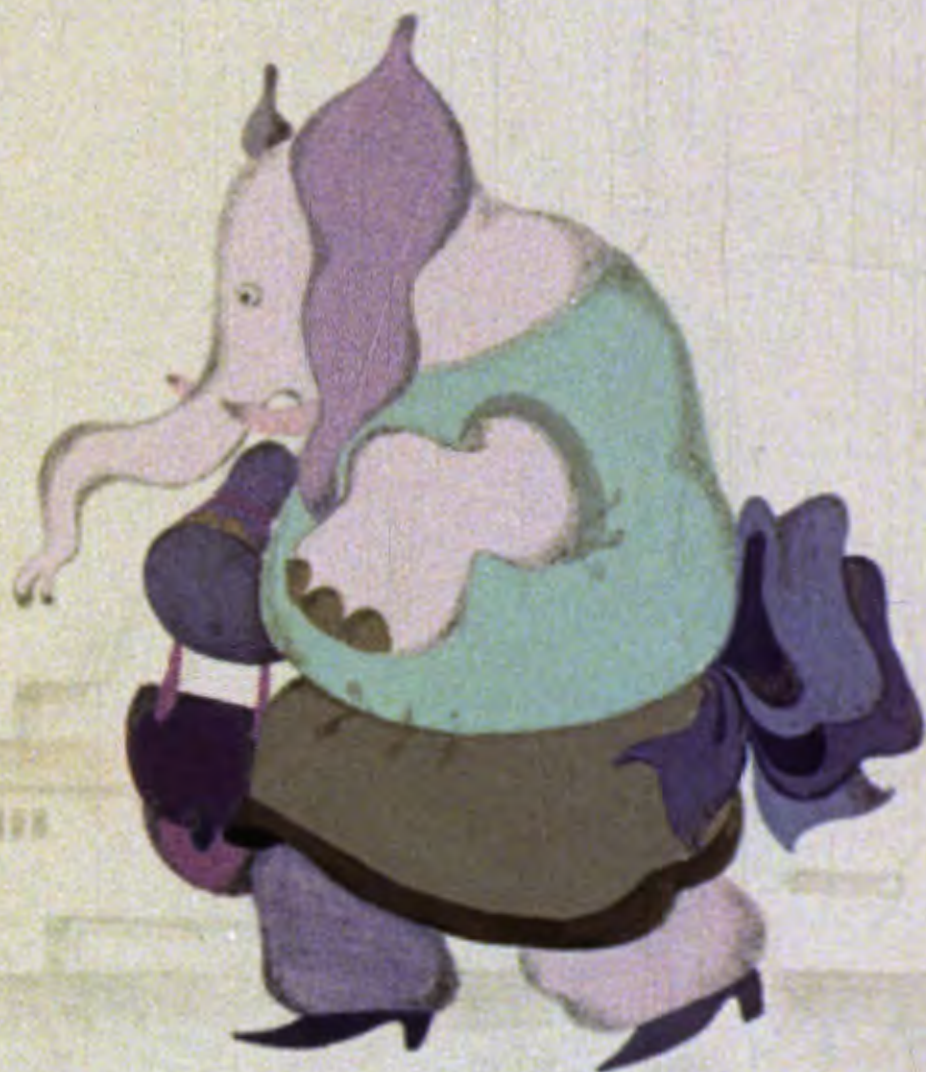


Ниток достала и матерьяла,
Только напёрстка ей не хватало.

ГАЛАНТЕРЕЯ



Чтобы работу начать скорее,
Пани отправилась в галантерею.



В лавке напёрстков целая горстка.
Но подходящего нет напёрстка.



Хоть перерыла за полкой полку,
Только от этого мало толку.



Ей говорит продавец любезный:
—Видимо, поиски бесполезны—
Лапы слоновьи у милой пани,
Безрезультатны ваши старанья.



ПОСУДА



Но ради сына ничто не трудно.
Пани пошла в магазин посудный.



Вместо напёрстка ведро купила



И для сыночка штанишки сшила.





КОЖЕЦ

Художник В. ТАРАСОВ

Кадры со Смешинкой рисовала Г. ПОРТНЯГИНА

Стихи польских поэтов

Я. БЖЕХВЫ, В. СЛОБОДНИКА, Л. КЕРНА

Перевели Б. ЗАХОДЕР,

Ю. ВРОНСКИЙ и Д. ОРЛОВСКАЯ

Текст М. ЛАНДМАНА

Редактор Н. МАРТЫНОВА

Художественный редактор Г. РАВИНСКАЯ

Студия „Диафильм“ Госкино СССР, 1975 г.
101 000, Москва, Центр, Старосадский пер., д. № 7
Цветной 0-30

Д-147-75